

现代西方民主的 困境与趋势

XIANDAI XIFANG MINZHU DE
KUNJING YU QUSHI

佟德志 著



人民出版社

现代西方民主的 困境与趋势

佟德志 著

XIANDAI XIFANG MINZHU DE
KUNJING YU QUSHI



人
民
出
版
社

责任编辑:崔继新

版式设计:程凤琴

图书在版编目(CIP)数据

现代西方民主的困境与趋势/佟德志 著. -北京:人民出版社,2008.9

ISBN 978-7-01-007301-9

I. 现… II. 佟… III. 民主-研究-西方国家 IV. D082

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 140508 号

现代西方民主的困境与趋势

XIANDAI XIFANG MINZHU DE KUNJING YU QUSHI

佟德志 著

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京集惠印刷有限责任公司印刷 新华书店经销

2008 年 9 月第 1 版 2008 年 9 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:20.25

字数:283 千字

ISBN 978-7-01-007301-9 定价:45.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

民主是个好东西,不是说民主是无条件的。实现民主需要具备相应的经济、文化和政治条件,不顾条件而推行民主,会给国家和人民带来灾难性的结果。

——俞可平:《民主是个好东西》

目 录

导言	(1)
第一章 民主失败:历史与现实	(6)
一、“审判雅典”:传统政治哲学对民主的批判	(8)
(一)民主政治及其批评者	(8)
(二)民主批判的基本主题	(13)
1. 民主主体批判	(13)
2. 民主价值批判	(16)
二、“多数暴政”:现代政治理论对民主的反思	(18)
(一)对民主革命的反动	(18)
(二)主体失败	(23)
(三)结果失败	(27)
三、“民主悖论”:当代政治科学对民主的分析	(31)
(一)当代西方学术界的反民主倾向	(31)
(二)民主程序批判	(35)
(三)民主价值批判	(38)
四、民主失败的两条分析路径:以法国大革命为例	(42)
(一)没有约束的权力	(43)
(二)没有保障的权利	(45)
第二章 宪政民主的悖谬联结	(48)
一、民主化进程中的法治变量	(48)

(一) 对立:现代西方宪政民主的初步形成	(48)
(二) 互动:现代西方宪政民主的深入发展	(56)
(三) 均衡:现代西方宪政民主的成熟样式	(62)
二、宪政民主的二元悖论	(68)
(一) 宪政民主的结构困境	(69)
1. “服从自己”:在国家与个人之间	(69)
2. “化圆为方”:西方政治文明的“哥德巴赫猜想”	(77)
(二) 宪政民主的结构矛盾	(82)
1. 宪法的制定与民主缺位	(83)
2. 宪法的改革与民主悖论	(89)
3. 宪法的样式与民主困境	(96)
三、宪政民主的复合建构	(102)
(一) 权力的复合制度化	(103)
1. 权力的民主化	(103)
2. 权力的法治化	(112)
3. 权力的复合制度化	(118)
(二) 权利的复合制度化	(120)
1. 权利的民主化	(121)
2. 权利的法治化	(127)
3. 权利的复合制度化	(135)
第三章 资本民主的矛盾组合	(139)
一、民主化进程中的经济变量	(140)
(一) 神合貌离:自由资本主义时期	(140)
(二) 若即若离:垄断资本主义时期	(154)
二、资本民主的矛盾统一	(163)
(一) 概念界定	(164)
(二) 困境分析	(167)
1. 权利悖论:财产与民主的和谐与冲突	(167)

2. 规则悖论:资本与民主的和谐与冲突·····	(178)
3. 机制悖论:市场与民主的和谐与冲突·····	(188)
三、资本民主的双向调适·····	(197)
(一)经济自由·····	(200)
(二)经济民主·····	(208)
第四章 文化间民主的冲突框架 ·····	(220)
一、民主化进程中的文化变量·····	(220)
(一)西方社会的多元文化与民主·····	(220)
(二)民主化与西方文化的扩张·····	(226)
(三)民主与文化变量·····	(230)
二、文化间民主的内在困境·····	(235)
(一)概念界定·····	(235)
(二)困境分析·····	(240)
1. 文化多元与民主平等·····	(242)
2. 文化多元与民主稳定·····	(243)
3. 文化多元与民主限度·····	(247)
三、文化间民主的多元共存·····	(250)
(一)总体安排·····	(251)
1. 政治意识的调适·····	(251)
2. 政治制度的设计·····	(260)
3. 全球多元文化与民主·····	(267)
(二)个案分析·····	(270)
1. 结盟民主·····	(270)
2. 协商民主·····	(279)
结语 ·····	(286)
参考文献 ·····	(289)
后记 ·····	(312)

导 言

20 世纪晚期,民主化浪潮再一次席卷全球,民主越来越为人们所接受,成为现代政治的标志。作为原生形态的民主,西方民主有哪些成功的经验值得我们借鉴?这是一个非西方的西方民主研究者一直在思考的问题。然而,置身于西方文明之中的西方人不仅是珍视民主,更看到了民主的缺陷,对民主的批评构成了西方民主文化的另一个侧面。那么,西方民主失败的原因何在,现代西方民主又是如何走出民主失败的困境的?对这些问题的探究构成了本书的初衷。本书不是一般地分析现代西方民主的成功之处,而是试图从政治、经济、文化等方面出发,分析现代西方民主的困境与愿景。

只要大略地考察一下西方政治思想史,我们就会发现,自古代希腊、罗马、中世纪及至现代以来,西方政治思想家从不同角度对民主政治进行了批判,这对于我们准确地认识西方民主的发展历程有着重要的意义,亦有利于我们把握现代西方民主的基本特征。

就民主政治存在的缺陷,无论是在古代、中世纪,还是在现代、当代,政治思想家们都有着十分丰富的论述。不但像亚里士多德、柏拉图、西塞罗这样的古典作家批判民主,就是在民主现代化过程中,霍布斯、洛克、卢梭、孟德斯鸠、联邦党人也从不同的角度对民主进行了批判。当代政治思想家,如约瑟夫·熊彼特(Joseph Schumpeter)、凯斯·孙斯坦(Cass Sunstein)、弗里德里克·哈耶克(Friedrich Von Hayek)、卡尔·波普(Karl Popper)、詹姆斯·布坎南(James Buchanan)、威廉·赖克(William Riker)、肯尼斯·阿罗(Kenneth Joseph Arrow)、约翰·罗尔斯(John Rawls)、尤尔根·哈贝马斯(Jurgen Habermas)等人亦从不同角度对民主理论进行

了批评。这些批评为我们提供了一张从民主程序到民主价值、从政治哲学到政治科学的民主批判理论的全景图式。

现代西方民主的政治样式表现为宪政民主。那么,现代西方民主又是如何在民主的范围内容纳宪政法治体系对民主的规范,从而实现与宪政的整合的呢?宪政与民主关系的问题进一步外化为理论界长期争论的司法审查制度、司法独立、民主权利等问题,有着重要的现实意义。

就宪政与民主的关系,西方学术界从不同侧面进行了广泛而深入的研究。不但像罗尔斯、罗伯特·达尔(Robert Dahl)、伊安·夏皮罗(Ian Shapiro)、乔万尼·萨托利(Giovanni Sartori)这样著名的政治理论家对其予以高度重视,而且像理查德·波斯纳(Richard Posner)、罗纳德·德沃金(Ronald Dworkin)、斯蒂芬·霍姆斯(Stephen Holmes)、弗兰克·米歇尔曼(Frank Michelman)、孙斯坦等一流的法学家也都倾注了大量的心血。美国2000年大选更是将这方面的研究推向一个高峰,国外学术界顶尖的政治学家、法学家,如哈贝马斯、达尔、波斯纳、德沃金等人纷纷著书立说,探讨宪政与民主的关系。

现代西方民主的经济样式表现为资本民主。那么,西方政治是如何既体现民主管理,又规避民主可能给财产权利和市场经济带来的负面效应呢?或者说,现代西方民主是如何既适应市场经济、资本主义,同时又避免私有财产、资本主义给民主带来的负面效应的呢?因此,这一民主模式的形成实际上内涵了经济自由、经济民主两大既相辅相成,又相互冲突的重大主题。

就民主与资本的矛盾关系问题,自由主义、保守主义、社会民主主义及其他政治思潮均提出过一揽子解决方案,在特定历史时期起到过重要的作用。新政治经济学为我们看待民主与资本的关系提供了新的理论与方法。从英国古典政治经济学到马克思,及至当代西方的经济学大师,如哈耶克、米尔顿·弗里德曼(Milton Freedman)、詹姆斯·布坎南、阿罗、安东尼·唐斯(Anthony Downs)等,都在此领域有过重要的研究。就资本与民主的关系,学术界分成左、右两派对经济民主、经济自由等理论问题展开了深入研究和热烈争论。当代西方政治学家,如加布里埃尔·阿尔蒙

德(Gabriel Almond)、查尔斯·林德布洛姆(Charles Lindblom)、达尔、戴维·施韦卡特(David Schweickart)、本杰明·巴伯(Benjamin Barber)等人从不同的角度进行了相关的研究。

现代西方民主的文化样式体现为文化间民主。那么,西方民主又是如何整合多元文化,实现政治一体的呢?该方面的研究不仅为多民族国家、多元文化国家的民主政治建设提供了理论支持,而且推动了学术界对多元文化主义、协商民主、结盟民主等理论的研究。

文化与民主的关系问题是当代西方学术界争论不休的一个重大理论问题。政治文化的研究在阿尔蒙德、戴维·伊斯顿(David Easton)、悉尼·维巴(Sidney Verba)等人的推动下,已经成为当代西方政治科学的重要内容,公民文化与民主是其核心内容。在当代西方,民主又与新兴的多元文化主义、协商民主、结盟民主等理论纠缠在一起,更显其重要性。包括威尔·金里卡(Will Kymlicka)、威廉·盖尔斯顿(Wiliam Galston)、艾里斯·马里昂·杨(Iris Marion Young)、查尔斯·泰勒(Charles Taylor)在内的多元文化主义者开始走上民主研究的前台。另外,哈贝马斯、阿伦德·利普哈特(Arend Lijphart)等在协商民主、结盟民主等理论的研究方面亦引起了人们的广泛注意。

应该说,在本书所涉及的四个分论题当中,西方学术界已经形成了丰富的理论研究与实践经验。但是,这些研究仍然存在着一些问题。例如,一些专题的理论研究常常是零散的,没有形成系统。一些经济学家,如哈耶克,从经济学的角度出发批判民主,难免失之片面。再比如,一些经济学的研究方法,如理性人假设,与民主研究完全对应起来亦难免有不相吻合之处。另外,西方学者的研究都有各自的背景和所针对的问题,缺乏对中国现实的关照。本书试图将轴心理论应用于对民主的研究,整体分析西方民主的困境及其解决之道。无论在国内,还在国外,这项研究都是具有创新性的。

近年来,随着国内学术研究的不断深入,对于西方的宪政民主、经济民主、多元民主的研究也逐渐深入,形成了政治学、经济学、文化学、社会学等多学科齐头并进的局面,出现了一批有深厚造诣的学者,完成了一些

有学术见地的创新性研究。然而,对西方民主理论的研究还是存在一些错误倾向,要么是不加批判地全盘接受,本土化程度不够,存在着“食洋不化”的现象;要么就是不加选择地通盘拒斥,开放化程度不够,存在着“避关自守”的倾向。

就整个民主研究来看,系统的研究就更缺乏,各个领域对西方民主的研究各自为战,研究成果没有在一个较高的层次实现整合。一般来讲,民主是一种国家形态,属于政治的范畴。但是,民主政治需要调整的对象却不仅仅是政治的,同时还会对社会的经济、文化产生重要影响。同时,社会的政治、经济、文化亦会对民主产生重要的影响。对于这些影响,学术界已经作了大量的研究,比较深入地探讨了民主在调整政治、经济、文化事务时的困境和条件。但是,从社会结构的整体出发,综合分析现代西方民主政治的困境及其解决方案的研究仍属少见。

本书以马克思主义理论为指导。对民主与政治、经济、文化的关系,马克思主义理论有着丰富的论述,不但深刻,而且经受了时间的检验。例如,马克思主义关于经济基础与上层建筑的理论、民主与资本主义关系的理论、民主与文化的理论等等。这些都是本书研究的指导思想。在马克思主义理论的指导下,对于当代西方民主的新情况进行分析是本书的指导原则。

本书重点突出现代以来对民主产生重大影响的理论和实践问题。在方法论上,借鉴当代西方政治科学的最新成果,包括新政治经济学、政治文化学、政治社会学的理论成果;在价值观上,密切关注现代西方政治思潮的走向,比如,自由主义、保守主义、宪政主义、多元文化主义等等。另外,还要注意一些重要的理论,包括宪政民主理论、经济民主理论、协商民主理论、结盟民主理论等等。对这些理论进行综合研究,总体分析现代西方民主的困境及其解决方案是本书研究的基本目标。

本书在总体上坚持马克思主义历史唯物主义和辩证唯物主义的研究方法。无论是历史唯物主义对历史的宏观认识,还是辩证唯物主义对逻辑的清晰概括,都为本书的研究提供了最重要的方法论基础,本书基本上是遵循着历史的、逻辑的两条线索展开。同时,这些方法还将会为本书总

体分析西方社会的典型形态和发展规律提供最佳工具。

本课题是一种综合性的研究,涉及政治、经济、文化等各个方面,因此,在研究方法上也要相应地采用跨学科的研究方法。即以民主为基本的分析点,打破学科界限,综合运用当代西方政治科学中的新政治经济学、政治文化学、政治社会学等方法,考察民主的结构逻辑,并将它运用于对民主的分析。在民主与资本关系的分析上,更多地运用新政治经济学的理论和方法。在民主与文化关系的研究上,本书更多运用政治文化的研究方法。另外,政治社会学、政治哲学、宪政学的理论和方法都是本书会运用到的。

第一章 民主失败：历史与现实

1831年4月2日,法国政治思想家托克维尔(Alex de Tocquville)访问美国,以其敏锐的嗅觉闻到了民主时代的气息,为人们揭开了未来社会的一角。如果说托克维尔当年看到的只是民主趋势的话,那么,今天的人们正在享受着民主带来的巨大好处。我们看到,民主的发展由涓涓细流汇为洪波巨浪,自19世纪以来,在世界范围内三度掀起制度变迁的浪潮。^①方兴未艾的第三次民主化浪潮引起了人们的广泛关注,其速度之快,范围之广,正在创造着人类政治生活的“奇迹”:民主化在波兰用了十年,在匈牙利利用了十个月,在东德用了十周,在捷克斯洛伐克用了十天,在罗马尼亚则只用了十小时;^②大约有120多个国家形成了所谓的民主政治,几乎所有的国家都在不同程度上受到了民主化潮流的冲击。^③英国

① 本书采用塞缪尔·亨廷顿(Samule Huntington)对民主化的描述。据亨廷顿对民主化进程的审视,民主不断发展的脉络大致如下:

第一次民主化长波:1828年—1926年

第一次回潮:1922年—1942年

第二次民主化短波:1943年—1962年

第二次回潮:1958年—1975年

第三波民主化:1974年—

参见[美]塞缪尔·亨廷顿:《第三波——20世纪后期民主化浪潮》,刘军宁译,上海:上海三联书店,1998年版,第13—15页。在该书中,译者将1943误译为1843。可对照丛日云:《当代世界的民主化浪潮》,天津:天津人民出版社,1999年版,第47页。本书参照原文加以改正。Samule Huntington, *The Third Wave, Democratization in the Late Twentieth Century*, Norman: University of Oklahoma Press, 1991, p. 16.

② [美]塞缪尔·亨廷顿:《第三波——20世纪后期的民主化浪潮》,刘军宁译,上海:上海三联书店,1998年版,第118页。

③ David Pottered, *Democratization*, Malden, Ma: Political Press, 1997, p. 38.

著名学者安东尼·吉登斯(Anthony Giddens)惊呼:“突然间每个人都发现了民主!”他反问道:“今天的政治思想家,不论在什么意义上,有谁不是民主主义者呢?”^①

人们不禁要问,民主真的成为“世界政体”了吗?

本书并不打算对这样一个乐天派的问题作急功近利式的探讨,而是准备从相反的视角出发,对民主遭遇的失败作一个冷静的思考。

就本书作者对中文学术界的考察来看,“民主失败”还并没有作为一个专有概念得到充分的重视。^②然而,如果不能剖析民主的失败,人们可能很难理解西方人对民主那种既“爱”又“恨”的特殊情感。更为危险的是,盲目地崇拜与迷信西方民主,其结果只能是歧路亡羊,造成对宪政民主制度的断章取义,不但会放纵对民主权力的滥用,而且容易掩盖法治的合理性。

尽管西方政治思想史上并没有关于“民主失败”的明确表述,但是,几乎所有的政治思想家都或多或少地表达过对民主政体的不满。西方政治发展的历程不但划清了一条民主政体不断进化并愈来愈成为“世界政体”的线索,还隐含着另一条常常被人们忽略却又极为重要的线索:批判民主的政治文化传统。

事实上,笼统地说西方国家“不民主”,或是牵强地说它“民主”都只是雾里看花的判断。无论从非西方人的超脱角度入手,还是从西方人的切身感受出发,西方民主文化都是充满迷惑的。本书试图搜集这一文化的吉光片羽,以求补正国人在理解西方民主上的某些疏漏。从这一角度出发,本书将概略地梳理西方批判民主的思想史,并以法国大革命为个案对民主失败进行分析,从民主的心理与病理两个方面对西方的民主作一个“另类”的考察,以求获得对西方民主的完整认识。

① [英]安东尼·吉登斯:《超越左与右——激进政治的未来》,李惠斌、杨雪冬译,北京:社会科学文献出版社,2000年版,第108页。

② 具体论述请参见佟德志:《民主失败与法治规制——西方宪政民主理论的逻辑结构简析》,载《江汉论坛》,2005年第10期;佟德志:《在民主与法治之间——西方政治文明的二元结构及其内在矛盾》,北京:人民出版社,2006年版。

一、“审判雅典”：传统政治哲学对民主的批判

在接受民主的同时，西方社会对民主制度进行了深刻的批判与反思。直到启蒙时代，哲学家们对古代希腊曾经出现的民主暴政还“印象极深”。^①西方正是在反思的基础上获得民主的现代性的，对民主的批判构成了西方民主文化的另一面。相比来看，我国学术界谈民主，“言必称希腊”，没有对希腊的民主制度有深刻的反省。^②因此，分析传统政治哲学对雅典民主政治的批判有利于我们全面地认识西方的民主文化传统。

（一）民主政治及其批评者

据考证，民主(demokratia)一词大约出现于公元前5世纪的雅典，用来替换更古老的名词“iso”，有“法律面前人人平等”的涵义。大约在公元前5世纪中期，“民主”一词得到了广泛的使用，并且同“人民的统治”(rule by people)联系起来。美国学者拉菲尔·雪利(Raphael Sealey)认为，“民主”一词可能是雅典政治的那些批评者所造。由此来看，“民主”最初并非一个褒义词。^③

研究古代希腊的民主观，苏格拉底之死无疑是一个经典的思想史事

① Gustave Le Bon, *The Psychology of Revolution*, New York: G. P. Putnam's Sons, 1913, p. 154.

② 近些年来，我国史学界对西方民主批判亦进行了一些考察，例如，黄洋著《民主政治诞生2500周年？——当代西方雅典民主政治研究》（载《历史研究》，2002年第6期）、晏绍祥著《民主还是暴政——希腊化时代与罗马时代思想史中的雅典民主问题》（《世界历史》，2004年第1期）等重要论文。政治学界的研究则有潘维所著《民主迷信与中国政体改革的方向》（载《天涯》，2001年第1期）等论文。

③ Raphael Sealey, *A History of the Greek City States ca. 700—338 B. C.* Berkeley: University of California Press, 1976, p. 159, p. 301; John Fine, *The Ancient Greeks, A Critical History*, Cambridge: Harvard University Press, 1983, p. 108, pp. 208—209. See Robert Dahl, *Democracy and its Critics*, New Haven & London: Yale University Press, 1989, p. 353.

件。美国著名作家斯东(Stone)年近70开始学习希腊文,用10年的时间调查了这一在西方历史上仅次于“审判耶稣”的思想奇案:谁是杀害苏格拉底的凶手?斯东发现,捉摸不定的想象使当时的具体情况已经变得不再重要了。^①其调查的结论是,苏格拉底因一种信念而死,^②同时动摇了另一种信念,他的死使“杰斐逊式的对普通人的信念”成为“雅典和它所象征的自由的黑色污点”。^③

苏格拉底以他的死实现了生前的夙愿,成为希腊城邦最引人注目的“牛虻”。苏格拉底并不是雅典民主的第一个批评者,然而,这位“最善良、最有智慧、最正直的”雅典人却为民主的希腊培育了从柏拉图、色诺芬(Xenophon)到亚里士多德的批判民主的传统。意义更为深远的是,这一批判通过柏拉图学园和逍遥学派得以传承,在希腊化时期继续发展,并直接影响到古代罗马,串起了一条批判民主的主线。无怪乎后来的英国史家阿克顿勋爵(Lord Acton)认为,对雅典民主制的抗议是古代希腊哲学中“最响亮的声音”。^④事实上,这一群体不断壮大,包括阿基比德、克里底亚、老寡头、卡尔米德、修昔底德、波利比阿、阿里斯托芬这些人等均在其中成为重要的一分子,以至于修昔底德曾自信地宣称:“希腊中有教养的人都……讨厌雅典人。”^⑤

无论是历史学家还是哲学家,都为“审判雅典”这一主题准备了大量的素材。在历史学家修昔底德的著作中,人们可以找到大量关于雅典民主政治腐败与专权的记述。这位作者曾一针见血地指出,雅典“虽在名义上是民主政治,但实际上权力是掌握在第一公民(伯里克

① 斯东认为,“除了对耶稣的审判以外,没有任何其他审判,像对苏格拉底的审判一样,在西方人的想像力上留下一个这么生动的印象了”。[美]斯东:《苏格拉底的审判》,董乐山译,北京:生活·读书·新知三联书店,1998年版,序曲,第1页。

② 德国学者莫佳宜认为,“因信念而选择死亡,历史上这是第一宗”。参见[古希腊]柏拉图:《斐多》,杨绛译,沈阳:辽宁人民出版社,2000年版,第1页。

③ [美]斯东:《苏格拉底的审判》,董乐山译,北京:生活·读书·新知三联书店,1998年版,序言,第4页。

④ [英]阿克顿:《自由史论》,胡传胜等译,南京:译林出版社,2001年版,第60页。

⑤ 转引自[英]卡尔·波普:《开放社会及其敌人》,陆衡等译,北京:中国社会科学出版社,1999年版,第334页。

利)手中”^①。那些亲历民主政治的哲学家们毫不留情地指出了民主政体的种种弊端。举凡人民滥用权力,不服从法制这样的例子在柏拉图、亚里士多德等这样的作家那里作为公认的事实被深信不疑地加以引证。

人们讨厌专制,但却不一定选择民主。在古代社会,这是一件很自然的事情。德谟克利特较早地将民主与专制作了比较,他指出,在民主制中受穷也比在专制下享福好,正如自由比受奴役好一样。人们常将这视为德谟克利特赞成民主制的例证,然而,这并不能说明问题,正相反,德谟克利特是“反对民主制而主张贵族制的”。^②

在西方,对民主的批判与民主一样源远流长,在对民主的颂词后面,埋藏了目光锐利之士对民主制度弊病的种种批评。一贯主张哲学王的柏拉图并不怎么看重民主制度。这位作者在《政治家篇》中给出了自己的政体选择:

在所有有法律的政体中,民主政体是最不好的,而在所有没有法律的政体中,民主政体是最不坏的;如果所有政体都毫无限制,那么民主政体中的生活是最值得想望的,但如果所有政体都秩序井然,那民主政体就是最难以忍受的了。^③

在批判民主这一点上,亚里士多德默默地与柏拉图保持着一致,这与两人意见在其他方面的互相齟齬形成鲜明对照。^④ 亚里士多德对民主政体中派系利益的批判、自由以及美德的批判均来自柏拉图的《理想

① [古罗马]修昔底德:《伯罗奔尼撒战争史》,谢德风译,北京:商务印书馆,1978年版,第65页。

② 蔡拓:《西方政治思想史上的政体学说》,北京:中国城市出版社,1991年版,第22页。

③ [古希腊]柏拉图:《政治家》,黄克剑译,北京:北京广播学院出版社,1994年版,第109页。

④ Zena Hitz, *Plato and Aristotle on the Failings of Democracy*, New Haven: Yale University Press, 2002, p. 3.